

TEXTE DE COMPREHENSION La langue maternelle des enfants est fragile et est facilement perdue les premières années d'école.

Beaucoup de personnes sont émerveillées par la facilité avec laquelle les enfants bilingues arrivent à converser sans difficulté pendant les premières années d'école. Mais les enseignants sont souvent beaucoup moins attentifs à la rapidité avec laquelle les enfants peuvent perdre l'usage de leur langue maternelle, même dans le cadre familial. L'ampleur de la perte de la langue et la vitesse à laquelle elle se produit varie en fonction de la concentration de locuteurs de la langue en question, à l'école et dans le voisinage. Là où il y a un usage intense de la langue maternelle en dehors de l'école, la perte de la langue chez les enfants sera moindre; par contre, là où la communauté de langue minoritaire n'est pas concentrée, "ghettoisée" dans des endroits donnés, les enfants peuvent perdre l'usage de la langue maternelle 2 ou 3 ans après le début de la scolarité. Ils gardent peut-être des compétences réceptives (compréhension) dans leur langue, mais ils utiliseront la langue de la majorité quand ils parlent avec leurs camarades, leurs frères et sœurs ou quand ils répondent à leurs parents. Quand les enfants deviennent plus tard des adolescents, la distance avec leurs parents est devenue un fossé émotionnel. Les élèves sont souvent des aliénés, dans leur culture familiale et dans la culture de l'école, avec des suites facilement prévisibles. Pour minimiser la perte de la langue, les parents devraient définir une politique précise sur l'usage de la langue maternelle et donner aux enfants la possibilité d'élargir les fonctions de la langue maternelle (pour lire et écrire par exemple), ainsi que les contextes où elle est utilisée (institutions pour enfants de langue maternelle, groupes de jeux, visites dans le pays d'origine).

n.	Question	A	B	C	clefs
1	Pendant les premières années d'école, les enfants bilingues :	conversent le plus souvent dans leur langue maternelle	emploient trop souvent la seconde langue pour converser en famille	conversent de façon aisée ne se produit pas lorsque	C
2	La perte de la langue maternelle :	se produit le plus souvent chez les enfants qui ne maîtrisent pas la seconde langue	varie selon la quantité de personnes parlant la langue en question	peu de locuteurs parlent la langue en question	B
3	En général, chez les enfants qui utilisent leur langue maternelle en dehors de l'école :	la perte est totale	la perte est marginale	la perte se produit de façon intense	B
4	Le risque de perte de la langue maternelle se produit avec plus d'intensité :	chez les adolescents	chez les adultes qui maîtrisent parfaitement les deux langues	chez les enfants qui apprennent leur seconde langue à l'école	A
5	Pour minimiser la perte de la langue maternelle chez leurs enfants, les parents devraient:	les encourager à utiliser la langue maternelle dans des contextes extrascolaires	les encourager à apprendre une troisième langue dans des groupes de jeux	les obliger à parler leur langue maternelle	A

VOCABULAIRE

n.	Question	A	B	C	clefs
1	Qual'è l'intruso?	voyage	travail	tour	B
2	Qual'è l'intruso?	flan	feu	flamme	A
3	Elle...	s'apelle	s'appelle	s'appele	B
4	La police nous demande nos...	papers	cartes	papiers	C

5	Vous achetez deux...	styles	stileaux	stylos	C
6	Qual è l'intruso?	compétition	gare	sportif	B
7	L'examen doit être...	correcté	corrigé	valuté	B
8	Qual è l'intruso?	fermer	interrompre	arrêter	A
9	Une croisière en...	navet	bateau	battel	B
10	Il boit un...	jus	joue	jupe	A
11	Qual è l'intruso?	loupe	chien	loup	A
12	Atteindre son...	bout	objectif	fine	B
13	Qual è l'intruso?	clair	pur	pour	C
14	Qual'è l'intruso ?	lavage	nettoyage	politesse	C
15	Ils lisent un...	lièvre	roman	libre	B

GRAMMAIRE

n.	Question	A	B	C	clefs
1	J'.....21 ans A Lucie ? Ila dit de	a	ai	suis	B
2	partir	la	le	lui	C
3	J'.....en France	ai été	suis été	es été	A
4	Nous habitons... Il a mangé beaucoup	en Pise	à Pise	de Pise	B
5	...pizzas	les	de	des	B
6	Il faut que nous.... Il n'y a pluspain à la	partions	partons	parta^mes	A
7	boulangerie. Il attendune heure	du	de	des	B
8	dans la salle d'attente	de	pour	depuis	C
9	Elle estcontente.	tout	très	beaucoup	B
10	Il penseen ville.	à habiter	d'habiter	habiter	C
11	Nous avonssoif. Je veux qu'ellequ'elle	beaucoup	très	tout	B
12	a tort.un ami de mon	sache	sait	save	A
13	père.	Est	Il est	C'est	C
14	Elle est gentilleamie.appartement est très	ta	t'	ton	C
15	agréable.	cette	cet	ce	B
16	Il a travaillé.... Lucie et Yasmine ? Il ne	tout le jour	le jour entier	toute la journée	C
17	les a jamais.....	revus	revues	revu	B
18	Il voyage dans....un grave accident	le monde entier	tout le monde	tous les mondes	A
19	sur l'autoroute.	Il y a été	Il était	Il y a eu	C
20	Ila raconté.	le lui	lui le	lui l'	A
21	Il n' a vu Il a étudiédeux ans le	aucun	personne	pas personne	B
22	russe.	pour	dans	pendant	C
23	Elle a	les cheveux blondes	les chevaux blonds	les cheveux blonds	C
24	Ils sont allés chez Il a parlé à ses parents ?	leur	eux	ils	B
25	Oui, ila parlé.	leur	leurs	les	A
26	Pierre adore jouer C'est le professeurl'a	du football	le football	au football	C
27	dit. C'est le filmje t'ai	que	qui	dont	B
28	parlé. J'espère avoir un jour	que	dont	qui	B
29	des enfants.	à	d'	ne rien mettre	C

30 Il est

souvent parti à
l'étranger

parti souvent à
l'étranger

à l'étranger
souvent parti

A